

SANT JOAN

BOLLETI INFORMATIU

Nº 110 -DECEMBRE-1981

PRENSA
CADA



Sumario

- 1.- Bodas de Plata.
Bodas de Plata: Un cuarto de siglo de actividad.
San Juan: Animada conmemoración del 25 Aniversario.
Cosas de Calafat.
Paraules en el dinar del XXV Aniversari de la Penya Motorista de Sant Joan.
- 2.- Municipals.
- 3.- Sabieu que...
- 4.- Bon Nadal
- 5.- Mayor 61
- 6.- Temes agrícoles
- 7.- Del poble i pel poble:
Particularitats del llenguatge de Sant Joan.
- 8.- Parlem de música:
La Sibil·la.
- 9.- Desfile de modelos
- 10.- La Parròquia:
Maria i la renovació de l'Església.
Informació parroquial
- 11.- Biblioteca:
Inauguración de la Biblioteca pública municipal.
- 12.- Aviació:
Breu història de l'aviació.
- 13.- Molts d'anys.
- 14.- Acús de rebut.
- 15.- Temps enrera:
Sa camiona.
- 16.- Mirau què hem trobat:
- 17.- Teranyines:
Ficha de la U.D. San Juan.
- 18.- Pasatiempos

SANT JOAN

BOLETIN INFORMATIVO DEL "CENTRE CULTURAL DE SANT JOAN".-

DEPOSITO LEGAL P.M. 2-1979

Imprime APOSTOL Y CIVILIZADRO, Petra

C/ Princesa, nº 24

Nº 110 -DECEMBRE-1981

EQUIPO DE REDACCION Y COORDINACION DEL BOLETIN.-

DIRECTOR.- Rosa Sastre Juan.

Amador Bauzá Galmés
Juan Bauzá Roig
Juan Bauzá Matas
Antonia Costa Bauzá.
Carlos Costa Salom.

COLABORADORES :

Amador Bauzá Galmés
Bartolomé Bauzá Jaume
Juan Bauzá Matas
Juan Bauzá Roig
Antonia Costa Bauzá
Carlos Costa Salom
Gabriel Ferriol
Miguel Florit Huguet
Miguel Fuster
Juan Gayá Matas
Miguel Gayá
Juan Jaume Nigorra
José Mas Llaneras
Catalina Mas Munar
Vicente Millán
Catalina Pocoví
Magdalena Rubí
Sananjot
Sección Juvenil
Tofol
Juan Matas
Margalida Català
Josep Mayol

Portada: Vicens Millán

Dibuix central: Magdalena Rubí

NOTAS DE REDACCION

Las opiniones manifestadas en los artículos y colaboraciones publicadas en este Boletín, manifiestan la forma de pensar de sus autores pero no necesariamente la de los que en él trabajamos.

BODAS DE PLATA

BODAS DE PLATA: UN CUARTO DE SIGLO DE ACTIVIDAD.-

La PEÑA MOTORISTA SAN JUAN, durante este año ha celebrado sus Bodas de Plata y la exposición que ha presentado en el Salón de Actos del Ayuntamiento es un fiel reflejo de un cuarto de siglo repleto de actividad.

Era el año 1.956 cuando un hombre inquieto y dinámico que estaba al frente de uno de los más antiguos cafés de la villa heredado de sus antecesores, Miguel Fiol Nigorra, que con anterioridad había creado la U.D. San Juan y había tenido la feliz iniciativa de convertir un montículo en campo de fútbol; concebió otra idea genial fundar una Entidad motorista aprovechando el auge motociclista de aquellos años cincuenta, con el fin de dar más aliciente a la villa, fomentando excursiones, organizando gimkamas, novedad por aquellas fechas, y creando un ambiente de unión y de amistad entre todos; de esta forma nacía la Peña Motorista San Juan, única entidad que todavía se mantiene, entre las muchas que en los años cincuenta tenían actualidad.

La primera actividad realizada tuvo lugar el 19-Agosto 1.956 y fué una excursión a Formentor, luego en las Fiestas Patronales de aquel año ya se contaba con actos deportivos a cargo de la recién creada Peña Motorista San Juan.

Las actividades realizadas se han ido desarrollando bajo tres aspectos fundamentales: deportivo, cultural y social. A este acertado enfoque de realizaciones y al esfuerzo de sus afiliados se debe el éxito y la continuidad lograda.

En el aspecto deportivo se empezó con gimkamas motociclistas a las que acudían los mejores especialistas de la isla, luego se realizaron carreras de regularidad, como la que se celebró en las Fiestas Patronales del año 60 discurriendo por el circuito de San Juan-Montuiri cta. Villafranca,

hasta el cruce y San Juan. Carreras de lentitud, saltos de trampolín, etc. Hasta que en Octubre de 1.966 se crea el Festival del Motor que se celebró en el Campo de Consolación, gimkama para motos y un slalom para coches, luego este acontecimiento se ha venido celebrando durante todos los años, en alguno de ellos compitieron también tractores. En el de 1.971 se incluye una prueba de Trial, siendo ésta la primera prueba de esta modalidad que se celebró en la isla. En 1.974 para el slalom que tuvo que cambiar de escenario y realizarse en el camino de Consolación, se instituye el Trofeo Miguel Fiol, en recuerdo del Presidente fallecido; luego en 1.980 y nuevamente en el campo de Consolación, se celebra por vez primera el Trial-Indoor, que con gran éxito de expectación se repite en el Festival de 1.981.

La modalidad de Trial iniciada en 1971 ha seguido celebrándose todos los años y a partir de 1.972 con fecha propia: después de Pascua. Hasta 1.973 se celebró en el Campo de Consolación; a partir de 1.974 en los terrenos de "Es Revellar" y siendo esta prueba puntuable para el Campeonato de Baleares, han participado en ella los mejores pilotos de las islas.

En este año de 1.981 la parte deportiva ha estado presente, con mas fuerza, se ha procedido a la construcción de un circuito permanente de Moto Cross, denominado "Circuit Es Revellar", donde se han celebrado dos pruebas: la inaugural el 7-6-81 y otra en las Fiestas Patronales (30-8-81) a estas pruebas hay que añadir el Trial San Juan (5-4-81) y el Trial de la Amistad (25-10-81), así como el Festival del Motor, en el que volvió a celebrarse la gimkama motociclista, el Trial Indoor y el Slalom para automóviles.

En la parte cultural, cabe reseñar las innumerables excursiones realizadas, con lo cual se pudo conocer la isla, formando caravanas de motocicletas que recorrieron las más recónditas rutas. En Ju-

lio de 1959 se realiza la proeza de una excursión: Valle de Arán-Lourdes-Andorra, nueve fueron los excursionistas con cinco motocicletas de cilindrada de 125 c.c. Conocida ya Mallorca con las diferentes excursiones hubo necesidad de salir de la isla y se visitó Cabrera en 1.960; el 18-7-63 el término de la excursión fue Ibiza, la travesía se realizó en un vuelo "charter" de los primeros que se realizaron en Mallorca, utilizándose un avión de 30 plazas, al año siguiente sería Menorca, la isla visitada (18-7-64) con 90 excursionistas y el 19-3-65, fueron 100 plazas a las Fallas de Valencia, siendo el primer avión fallero que salió de Son San Juan.

En 1.966 con motivo del X Aniversario, la excursión que se realizó tuvo como metas Barcelona-Andorra.

Del 26 al 30 de Mayo de 1.968 se visitó Madrid con motivo de la Feria Internacional del Campo. En el Consejo de Estado los excursionistas fueron saludados por su Presidente D. Joaquín Bau Nolla.

En 1.969 se visita nuevamente Ibiza pero en esta ocasión los asistentes, tienen ocasión de conocer Formentera.

A partir de los años 70 tienen lugar las grandes excursiones:

Del 22-4 al 2-5 Santiago y Norte de España. El 25 de Abril se realiza la ofrenda al Apóstol a la que contesta el Obispo Dr. Cerviño; el nombre de San Juan y el de la Virgen de Consolación, resuenan en la Catedral Compostelana y los diarios de la región recogen este importante acto.

Del 16 al 27 de Abril de 1.972 la excursión se realiza por el Sur de España, visitándose entre otras capitales Sevilla, con ocasión de la Feria de Abril.

La excursión a Italia con visita a Roma se realizó del 10 al 22 de Julio 1.974. El día 17 los excursionistas asistieron a la Audiencia con SS. Paulo VI, de cuyo acto dió cumplida información el diario "Observatore Romano", de la mañana siguiente.

En 1.975 y 1.976 se visitaron nuevamente Menorca e Ibiza respectivamente.

Del 7 al 14 de Abril de 1.980 se reali-

za la gran excursión a París, una ciudad que bien vale visitar.

Finalmente en 1.981 como programación extraordinaria, se visitan nuevamente las Fallas de Valencia y se realiza el gran viaje: Holanda-Bélgica-Luxemburgo del 19 al 26 de abril. El 16 de Agosto tuvo lugar la excursión a Formentor, conmemorativa de aquella primera de 19-8-56.

En cuanto a la parte social, la Peña ha ido creando sus propias fiestas y así en 1.957 crea la Fiesta de San Cristóbal que ha ido celebrando todos los años. En 1959 adquiere una talla del Santo para que presida estas fiestas. En 1.966 con motivo del X aniversario acuden a esta fiesta la Banda de Música de Manacor y el conjunto musical "los 4 de Asis" en este año se inicia la inclusión, en el desfile, de unas carrozas que serán la admiración de muchos. Este vistoso desfile de carrozas se fué celebrando asiduamente y en algunos años participaron grupos de "majorets" y coches antiguos; estas carrozas se inspiraron en temas de actualidad, sobre actividades de la Peña o bien sobre fábulas o también sobre nuestras costumbres y folklore y en los años 76 y siguientes de Ferias y fiestas fué una aportación de la Peña a estas celebraciones festivas.

A raíz del Festival del Motor y del ambiente que lo rodea y con el fin de festejar a los participantes en 1.968 se crea la "Festa d'es Butifarró" fiesta típica que al año siguiente se incluye en el calendario turístico. Durante unos años se procede a la "crema" de vistosas fallas y a través de estos años ha ido adquiriendo auge y prestigio; siendo varios miles de personas las que cada año en el primer domingo de Octubre fecha habitual de su celebración, acuden a nuestra villa.

La Peña ha celebrado anualmente su día de aniversario y después de unos primeros años de hacerlo fuera de la villa, 1.959 instauró dentro de su calendario de celebraciones la típica comida de mantanzas que ha ido adquiriendo auge y renombre por los numerosos comentarios que a la diada le han dedicado periodistas y dibujantes y así Gaffín en sus "Tertulias en la Plaza Mayor" elogió la exquisiteza del "arrós i pilotes" de "mado Puça" y Pedro Sureda plasmó en las "Cosas de Calafat" anécdotas de la comida de efemérides. A este acto han estado presentes personalidades de la isla.

En la diada del X Aniversario en 1.966 la Peña regaló al Santuario de Consolación, un monolito que representa al III Misterio del Rosario, el cual se halla emplazado en el camino subida al Oratorio. La de 1.973, el 9 de diciembre, constituyó un verdadero homenaje póstumo hacia la figura relevante de Miguel Fiol Nigorra, el cual había fallecido el 15 de Noviembre del 73; su labor ha tenido su continuación en la persona de Juan Jaume Nigorra, que en Marzo de 1.974, fue nombrado en Asamblea de Socios, nuevo Presidente de la Peña.

La jornada de este año ha sido quizás la de mayor esplendor y de más numerosa asistencia, pues se superó la cifra de trescientos comensales.

La árdua labor de estos años han merecido la distinción de los organismos y así en 1.960 la Federación Balear, otorgaba diploma de Honor a la Peña, luego en 1.980 la Delegación Provincial, también la distinguía y en 1.981 la Real Federación Motociclista Española, le ha concedido la Placa de Plata al mérito Motociclista, finalmente el 29-11-81 también el Ayuntamiento de San Juan, ha querido homenajear a la Peña, por la efemérides de estos 25 años, otorgándole una artística placa conmemorativa.

De esta forma han transcurrido estos años, que ya son historia de San Juan; pues con sus diversas actividades la Peña Motorista ha hecho una auténtica promoción de la villa y de sus gentes ya que muchos han sido los sanjuanenses que con sus organizaciones han salido de la "Roqueta" y muchísimos los que han conocido y visitado nuestro pueblo a través de las actividades de la Peña, que con tesón y entusiasmo ha conseguido alcanzar esta difícil meta que es la celebración del 25 Aniversario.

SAN JUAN.- ANIMADA CONMEMORACION DEL 25 ANIVERSARIO.-

El pasado domingo la Peña Motorista celebró una brillante jornada de Aniversario, culminando así la dilatada lista de actos deportivos, culturales y sociales que a lo largo del año ha venido organizando en conmemoración de su 25 Aniversario.

Por la mañana tuvo lugar la misa que ofició, como en años anteriores C. Bruno Morey, el cual recordó a los socios fallecidos en estos 25 años y en especial al Presidente Miguel Fiol (fallecido en 1.973) y al directivo fallecido en este año Miguel Bonet. Numerosos fieles y asociados asistieron a este acto en el cual, el tenor M. Font, interpretó diferentes composiciones litúrgicas.

Finalizada la misa se visitó la exposición retrospectiva, elogiando todos la árdua labor de recopilación, así como el montaje y el excelente material que allí se muestra y que constituye la historia viva de lo realizado.

Al mediodía tuvo lugar la comida de compañerismo con el acostumbrado menú de matanzas y los trescientos diez comensales degustaron las delicias de un arròsy albònigas (pilotes), que con tanto acierto, expertas mujeres con la conocida "Madó Puça" al frente, condimentan de manera casolana y sabrosa. No faltó la tarta de aniversario ni los obsequios, que como recuerdo fueron repartidos en forma de llavero y cenicero.

Asistieron a la comida y ocuparon puestos preferentes D. Jacinto Ballesté Gobernador Civil de la Provincia, D. Bartolomé Miralles, Delegado Provincial de Deportes, que estuvieron acompañados por el Alcalde de la villa Sr. Barceló, Ecónomo Sr. Ferriol, D. Miguel Gayá, poeta y los socios de Honor de la Peña D. Bruno Morey, D. Juan Seguí, D. Bernardo Comas y D. Miguel Company. Después de sonada traca a modo de "fogaró" como se hacían en las matanzas de otra época, empezó el agape con unas palabras del Presidente, dando la bienvenida a los presentes, luego la Srta. Bárbara Matas, dió lectura a unos versos. Durante la comida un grupo musical, interpretó diferentes composiciones. A los postres, después de unas glosas de Marcos Vidal, y de los habituales versos del que suscribe, hablaron los Sres. Gayá, Sr. Comas, el cual visiblemente emocionado comentó anécdotas del nacimiento de la Peña, D. Bruno Morey y Sr. Barceló, finalizando con unas palabras del Sr. Gobernador. El Alcalde obsequió a la Peña, con una artística placa en recuerdo de esta efemérides. El tenor M. Fons acompañado por el Mtro. Rafael Nadal, nos deleitó con unas romanzas y la Sra. M.M. Fuster, recitó con acierto una

poesia de M^a Antonia Salvá; el vocal Sr. Bou, procedió una vez más a la subasta de embutidos y de esta forma entre música y brindis de todos los asistentes, por una continuidad de la Peña y haciendo votos para que con tanta brillantez pueda celebrarse las Bodas de Oro, finalizó este brillante acto, digno de una efemérides tan singular como es la del 25 Aniversario

Visto el interés despertado por la exposición retrospectiva, ésta permanecerá abierta unas horas en los días festivos venideros.

JAUME



COSAS DE CALAFAT



EXCURSION A IBIZA Y FORMENTERA CON LA PEÑA MOTORISTA DE SAN JUAN.-

-Vaja ulls inflats!

Rellamps quina eixida! De quatre motors de s'avió n'hi havia dos que no marxaven i nos feren sortir dues hores mes prest...

- com s'arreglà?

Es President de sa "Peña" duia un setri amb oli verjo i venga oli an es motors tot es viatge! Sa qüestió es que aribarem (i tornarem) es mes trempats del mon!



PROFILAXIS.-

- Dia quinze he d'anar a un dinarasso de matances de sa "Peña Motorista de San Juan" i a fi de que no me faci mal, preng un vacuna que va molt bé!

- ¿Pastilles o cuarades?

- Mig botifarronet torrat cada dia!

- Bona!.



LA FIESTA DEL BUTIFARRON EN SAN JUAN.-

- Ja sé com he d'anar equipat l'any qui vé! Si no fos estat pe'N Guim Perrèc, que tenia esment des fogueró, tant m'hauria torrat ses galtes com es botifarró!

PARAULES EN EL DINAR DEL XXV ANIVERSARI DE LA PENYA MOTORISTA DE SANT JOAN, CELEBRAT EL 29 DE NOVEMBRE DE 1.981.-

Excel.lentíssim Sr. Governador Civil, Autoritats, Paisans meus i socis de la Penya Motorista:

El meu paper entre vosaltres, és un poc compromés. Em convidau, o me convid. Son un poc extern, però també som i me sent de casa. Vics fora del poble, però amb el cor i el pensament en aquest poble meu. Vaig nèixer a Sant Joan, la sang de mes venes és de Sant Joan, i a Sant Joan voldria morir i reposar amb els meus avantpassats. Sant Joan és un poble ben petit, però en l'àmbit del meu afecte és el poble més gran. Les circumstàncies de la vida m'ham duit a pelegrinar per aquests móns de Déu, però en tornar a Sant Joan m'hi sent en el recer de la vertadera família.

Socis de la Penya Motorista: Cada any me convidau com un soci d'honor. Jo no vaig en la moto que corre per l'asfalt de la carretera. Però en la moto del meu pensament sí que m'hi pos a córrer ben sovint. No vaig per la carretera. La meua moto vola pels aires de la quimera i la il·lusió, pels cels de l'encís i de la fantasia.

Qualque vegada, en la meua moto pels aires, m'he posat a caçar lliris i estels. Lliris i estels que voldria lligar amb un braçat per oferir-los en l'altar de la nostra patrona de Consolació.

I tanmateix, si em trob entre vosaltres, en aquest aire de festa i de bon dinar, entre l'escalfor del xampany i del bon vi, és gràcies a la generosa amistat de tots vosaltres.

Aquesta amistat jo vull agrair-la públicament en la persona del vostre president, tant bon amic de tots, En Joan Jaume Nigorra, succés sor del qui va esser també amic de tots, En Miquel Fiol a qui vull recordar d'una manera especial en aquest vint-i-cinquè aniversari.

Voldria tenir la lira dels grans poetes per entonar un cant a l'amistat. A l'amistat de cada un de vosaltres, i en

particular a la d'alguns amics que es duïden de recordar-me que son i he de permanèixer santjoaner. No els puc citar tots, però no voldria me n'escapassin alguns que en lliguen constantment en el més pur record: En Carles Costa, que sap fer ballar l'ànima del nostre poble; En Miquel Florit Huguet, que destria ombres i somnis del nostre passat més familiar; En Joan Barceló, jove, pedagog, i batle de la nostra democràcia...

Ho he dit en altres ocasions: estim aquest poble meu i vostre! Estim aquesta vila tan plena d'encís que, vista en la llunyania del pensament, sembla com un test de malva rosa que s'allarga fins a les planes del Pou Nou. Estim aquests turons de Solanda i dels Castellots. Estim aquesta ermita nostra de Consolació, i m'agrada fer-hi la volteta acostumada dels diumenges, entrar en el temple tan ben restaurat, resar-hi una Salve, i després sortir a respirar una alenada d'aire i un glop d'aigua pura, i espargir la mirada fins al puig de Bonany, i fins al puig de Sant Nofre que retallen els límits de la nostra contrada. I m'agrada contemplar les llunyanies d'Horta i de Cuçuluig, que amaguen aquella terra pairal meua de Son Castanyer.

Com deia, els vents de la vida m'han empès per uns altres camins. Però em sent i m'he sentit sempre santjoaner. I deman a Déu de poder-hi venir moltes vegades en la vida, i finalment descansar-hi en morir, entre els meus i els vostres avantpassats, mentre l'ànima s'envoli a contemplar les bondats de Déu que en aquesta contrada s'han fet celatge i encís, posta de sol i niguls de foc i violeta.

No tenc béns ni riqueses. Només en queden paraules i bona cara. Amb aquestes paraules i amb aquesta bona cara és com voldria pagar avui la bona amistat de tots, paisans que duc en el replec més íntim del cor.

Moltes gràcies!

MIQUEL GAYA I SITJAR

COSAS DE CALAFAT



URTAI I ES DINAR DE MATANCES DE LA PEÑA
MOTORISTA DE SAN JUAN.-

- Diuen que es metge li ha receptat per
ses nafres com a modo de pildoretas, dues
pilotes de Madò Puça abans de totes ses
menjades...!

* * *

* * *

MUNICIPALIAS

RESUMEN DEL PLENO ORDINARIO CELEBRADO EL
28-XI-81.-

ORDEN DEL DIA

- 1.- Lectura y aprobación en su caso del borrador del acta de la sesión anterior.
- 2.- Iluminación zonas ajardinadas.
- 3.- Alumbrado público casco urbano.
- 4.- Solicitud redacción de proyectos de asfaltado de varios caminos.
- 5.- Solicitud Patronato mejoras de la vivienda.
- 6.- Segundo certificado obras ensanche camino Horta y certificación saneamiento zona A.
- 7.- Correspondencia.
- 8.- Licencias de obras.
- 9.- Licencia parada de coche S.P.
- 10.- Gestionar la colaboración del Ayuto de Petra para la mejora del Camino de Callicant.

11.- Informe solicitudes vacante secretaria.

12.- Adjudicación obras vestuarios Campo de Deportes.

13.- Ruegos y preguntas.

Se aprobó por unanimidad el borrador del acta de la sesión anterior.

PUNTO SEGUNDO.- Se presenta a la Corporación el anteproyecto de iluminación de zonas ajardinadas realizado por D. José Bauzá Bonet.

El presupuesto total es de 32.805.-pts

El Pleno acuerda ubicar los focos en lugares que no ocasionaran molestias de ningún tipo.

PUNTO TERCERO.- El Sr. Alcalde expone al Pleno que en fecha 28-Septiembre-1.981 se recibió del C.G.I. en calidad de aportación estatal 4.850.000.-ptas para el alumbrado público que arroja un presupuesto total de 6.467.507.-ptas.

El Ayuntamiento debe aportar el resto.

Este proyecto del alumbrado público es del año 1.979 lo que exige una actualización.

El Consell General Interinsular encarta posterior afirma que el contrato de obras por el Ayto debe realizarse antes del 15 de Diciembre próximo.

Ante ello, el Pleno acuerda: 1) Solicitar una prórroga de plazo hasta Enero próximo.

2) Autorizar a la Comisión de Obras para conectar con varias empresas a fin de actualizar el proyecto y fijar precio.

3) Solicitar una subvención al C.G.I. pues éste no aporta nada en el tema del alumbrado público.

PUNTO CUARTO.- El Sr. Matas Gayá expone la necesaria redacción de proyectos técnicos de asfaltado y ensanchamiento de varios caminos. Así el Pleno acuerda la redacción de proyectos de los caminos siguientes:

Camí de ses casetes.- Longitud 800 m.
Anchura 5 m.

Camí de Les Alforfes- Longitud 1.300 m.
Anchura 5 m.

Camí de Son Pericás.- Longitud 1.425 m.
Anchura 5 m.

El Pleno acuerda, a petición del Sr. Company, la inclusión en cartera del Camí de Son Esteva (junto al Moli d'aigua) y a petición del Sr. Costa, el camí de Son Pau (o binifarda). Se autoriza a la Comisión competente la reunión de los vecinos afectados y el nombramiento de una Comisión de Vecinos.

PUNTO QUINTO.- Dña. Micaela Florit Sastre solicita una ayuda al Patronato por mejoras de la vivienda rural para arreglar la casa sita en Mirador, 9.

PUNTO SEXTO.- Con la certificación de 1.520.791.-ptas queda liquidada la obra de ensanche del Camí d'Horta.

Por otra parte, el Sr. Mascaró recuerda a la Corporación el pago de 1.237.322.-ptas por las obras realizadas en la zona A del pueblo (alcantarillado).

El Pleno acuerda no proceder a dicha

certificación hasta que no finalicen las obras de saneamiento.

PUNTO SEPTIMO.- Llegaron a Secretaría las siguientes cartas :

- Del Gobierno Civil en la que se concede una subvención de 500.000.-ptas para la reparación de varias calles de la localidad.

- De la Comisión de Ordenación del Territorio del C.G.I donde se expresa que se sufragarán las deficiencias del centro escolar de San Juan.

- Del Consejo Superior de Deportes concediendo una subvención de 30.000.-ptas.

- De la Comisión de Educación y Cultura del C.G.I pidiendo al Ayto de San Juan la colaboración de 5.000.-ptas para el Centro de Educación Especial de Manacor.

- Del Gobierno Civil concediendo una subvención de 1.000.000.-ptas para ensanchamiento del Camí de Calicant.

- De la Asociación de la Tercera Edad donde solicita una ayuda de 24.625 ptas, ayuda equivalente al déficit del año anterior.

- Comisión de Ed. y Cultura donde expresa la coordinación de actos culturales con el fin de no acumularse unos sobre otros.

- De la Delegación Provincial de Agricultura en la que concede la prórroga hasta el 5 de Agosto de 1.983 para acomodar mediante las reformas necesarias, el matadero municipal.

- Del Instituto Nacional de Servicios Sociales donde concede ayudas a la Tercera Edad para servicios domésticos.

- De Dña. Antonia Font Font. Solicitando una revisión de impuestos municipales de solares para considerarlos excesivos.

- De D. Juan Bauzá Antich recordando la reforma que deben realizarse en el "Pou Negre" de Son Santos.

- De la Comisión de Educación y Cultura del C.G. I. concediendo una ayuda de 75.000.-ptas para promocionar el deporte y organizar equipos de profesionales.

PUNTO OCTAVO.- Se conceden las s.s. licencias de obras.

- D. Jaime Arbós Soler - Finca: ES SERRAL
Construir una casa de apero. Presupuesto
1.000.000.-ptas.

- Dña. María Dolores Abril-Finca:ES SERRAL
Construir una casita de apero.Presupuesto
288.000.-ptas.

- D. Damián Serra Durán- Finca: SON BARCELÓ
Relucir la casita por dentro y arreglar
el portal. Presupuesto 1.300.000.-ptas

PUNTO NOVENO.- D. Juan Company Company so-
licita al Ayto la licencia para parada de
coche de S.P.

El Pleno acuerda:

- Convocar a los propietarios de coches
S.P. para establecer un mínimo de normas
de regulación.

- Exponer al conocimiento general las va-
cantes producidas para su adjudicación.

PUNTO DECIMO.- El Pleno acuerda solicitar
del Ayto de Petra la colaboración con unos
25 viajes de gravilla para la mejora del
"Camí de Calicant" teniendo en cuenta que
se han realizado en el citado camino mejo-
ras en 1600 m. correspondientes al térmi-
no municipal de Petra.

PUNTO UNDECIMO.- Se han recibido las ss.
solicitudes.

- D. Juan Marqués Company para secretario
interino.

- D. Francisco Jiménez Ramos para secreta-
rio interino.

El Pleno acuerda no aceptar ningún se-
cretario interino pues entorpecería la
buena marcha que lleva el Consistorio.Sin
embargo, el Ayto acepta cualquier plaza
de secretario en propiedad.

PUNTO DUODECIMO.- Se adjudican las obras
para la construcción de los vestuarios en
el Campo Municipal de Deportes a D. Miquel
Bauzá Sastre con el presupuesto de ptas:
1.500.000.-

PUNTO DECIMO TERCERO.- En el capítulo de
ruegos y preguntas, hay que señalar.

- Secretaría informa a la Corporación
Municipal que se deben 247.169.-ptas en
concepto de obras realizadas.

La cantidad se reparte así:

1.- D. Antonio Oliver Sitges. Obra en Son
Santos y Cuartel de la Guardia Civil. To-
tal a pagar 20.400.-ptas.

2.- Don Antonio Gomis Bauzá por 19 viajes
de gravilla . Total 19.000.-ptas.

3.- Don José Bauzá Bonet por el alumbrado
del Parque Infantil. Total 75.543.-ptas.

4.- Sr. Mascaró por limpieza de varios
caminos. Total 132.226.-ptas.

El Sr. Alcalde anuncia la llegada del
Sr. Gobernador Civil de Baleares, Sr. Ba-
llester, con motivo de asitir al "dinar
de matances" de la Penya Motorista San
Juan.

Asimismo también informa que el Dele-
gado Provincial del Consejo Superior de
Deportes, Sr. Miralles, también asistirá
al mencionado "Dinar de matances".

El Alcalde solicitó del Pleno que se
rindiese un homenaje a la Peña Motorista
con ocasión de XXV aniversario.

El Sr. Costa expresa:

- Conceder una ayuda a la Junta Local de
la ASOCIACION CONTRA EL CANCER con moti-
vo del desfile a celebrar el 8 de Diciem-
bre.

- El propósito de que las Escuelas de Mú-
sica fueran dirigidas y controladas por
el Ayto y hacer posible una Escuela Muni-
cipal de Música.

El Sr. Estelrich hace los siguientes rue-
gos:

- Mejorar la carretera San Juan-Porreras
que en el tramo del término municipal de
Montuiri está en las peores condiciones.

- Mejorar con colaboración del Ayto de Pe-
tra la carretera San Juan- Petra con el
fin de mejorar las comunicaciones.

No habiendo más asuntos a tratar se le-
vanta la sesión.

JUAN MATAS

sabieu que...



• Hi ha unes nines a Sant Joan que es dediquen a agafar els cotxes que troben i a anar-se'n amb ells a fer una volteta. Concretament han agafat el d'un petrer (En "Pep Mosca") i el "sis-cents" de N'Amador "Ermità". Segons m'han contat, aquest darrer no el poqueren posar en marxa perquè no tenien les claus, però així i tot el se'n duqueren: una de les nines "conduïa" i l'altra empenyia. Nines, nines!

• N'Arnau Bauçà (Faleu) s'ha de comprar un R-5. Enhorabona, Arnau! I que duri!

• En Jaume (de sa carniceria) té el "pito" afònic (el pito del cotxe s'en tén, és a dir, la bocina).

• Na Margalida Pastor ens ha fet a sebre que efectivament, el dia que els varen veure a ella i a les altres dues amigues, venien d'entrenar-se, però que no venien ni rebentades ni amb les cames que "els feien figa". Us deman perdó. Estava mal informat. Perdó un altre vegada.

• El grupet citat anteriorment, del qual estava tan mal informat, fou el darrer en arribar a Lluc (a l'excursió que feren) però l'únic que no va estar esbraonat. Això se diu! Enhorabona! Va valer la pena entrenar-se tant.

• A na Margalida Pastor (Perdonau que parli tant d'ella però és que aquest mes ES NOTICIA!) se li va aturar el cotxe a la Plaça de les Columnes. Va investigar una estona i arribà a la conclusió que s'havia acabat la gasolina. Per pura casualitat, passava per allà na Margalida Català i l'a companyà en el seu cotxe a comprar una llau neta de la suscitastubstància. Quan tornaren "al lloc del succés" es trobaren amb una multa de 800 ptas per mal aparcament. No era el seu dia! Ho sent, sincerament.

• Un dissabte damatí, el "Centro" es va omplir d'extrangers. En venqué una camionada plena.

• En Joan de sa Plaça ja té el carnet de cotxe. Per la vostra seguretat us damanem a tots els vianants que aneu molt alerta quan sortiu de ca vostra. (De totes maneres, enhorabona Joan! Quan ho hem de celebrar?).

• N'Antònia Barona, mentre feia les pràctiques de cotxe, va frenar tan en sec que va fer pegar el seu professor a davant. Es un avís.

• En el Bar "Centro" hi ha una maquineta que fa sonar una campaneta. Un dia, una nina que sentí una d'aquestes campanades digué: "O hi ha misa a Consolació?"

• A la rifa que feren en la citada desfilada de models, en Toni Bauçà (de sa plaça) guanyà un vestit. Això es diu mala sort. Però, com s'al·lot és espabilat va conseguir vendre'l tot d'una. Molt bé, Toni!!

• (Seguim amb la desfilada) Les perruqueres i els perruquers feren una bona feina. Enhorabona!

• Segons m'han dit un parell de persones que prengueren part en la desfilada, a dalt, allà on es vestien, pentinaven, etc. pareixia una "casa de locos". I abaix també, estimats meus, abaix també.

• A Ca'n Tronca no hi havia hagut mai tanta gent reunida com aquest dia (de la desfilada, s'entén). Unes 800 persones! No són bromes!

• Quan en Biel Jaume ja estava preparat per sortir a desfilat, una dona li digué: "Vença, Biel; ja és ben hora que et vestesquis" (I ja duia la roba que li havien designat). El pobre quedà fora paraula. Normal.

• Us desig un Bon Nadal a tots



MAYOR 61



Y-21

• De nuevo estamos aquí. Noticias frescas al canto. Principalmente porque han caído por fin cuatro gotas y parece ser que ha mojado el "coco" a más de uno.

• Seguimos con la misma tónica de empezar los plenos con 20 mint. de retraso. Llegaremos a final de año y no habremos sido capaces de esmendarles. Que conste que por nuestra parte, lo hemos intentando en cada crónica.

• Según las malas lenguas, que hay muchas, el motivo por el cual el pleno que se tenía que celebrar el jueves, pasó al sábado, fue que la mayoría no contaba con la mayoría. Es posible...

• De nuevo insistiremos en que como no se compren un par de blocs de multas y se empiece a rellenar tarjetas de visita a los clientes que estacionan donde no deben, creo que la compra-colocación de discos de prohibido aparcar, se hubiese podido evitar dicho gasto y destinarlo a otras urgencias. Basta con mirar cualquier fin de semana por nuestras calles centrales y aquello parece Nueva York a las 5 de la tarde. Mano dura, agentes...

• Algún que otro accidente puede ocurrir si en varias obras que se están realizando por nuestro pueblo no cumplen con las normativas vigentes, que hay una que dice que si se tiene que dejar material en la vía pública que pueda obstaculizar, se deberá proceder a señalizarlo con una luz roja. Los dedos de las dos manos son insuficientes para contar dichas obras que no cumplen dicha ordenanza.

• 32.805.-ptas costará la iluminación en varias zonas ajardinadas. ¿Será un regalo para la Navidad?.

• En UCD todo es posible en cuanto a subvenciones, ¿o no?.

• Tenemos resuelta nuestra autonomía local (UCD); Más claro agua!

• Oradores los hay por doquier, pero tan buenos como en nuestro ayuntamiento habría que remover mucho.

• Dentro de breves fechas, se pedirá al Consell la redacción técnica de proyectos de los siguientes caminos: Ses gorfes-1.300 m largo - 4 m. ancho, Ses casetes-800 m/5 m. y Son Pericás 1.425 m/4m. Deseamos de todo corazón, algún día ver realizadas dichas obras.

• Tres solicitudes para licencias de obras. Se conoce que estamos a finales de año.

• Medio milloncete para reparación de varias calles de la población, procedente del Gobierno Civil. Veremos cuáles tendrán la dicha.

• Una "capsa" de mistos, le regalaremos los de la prensa al "regidor mayor" para que pueda fumar tranquilo y no tener que suplicar.

• 247.169.-ptas se pagaron en facturas recientemente.

• Entre políticos anda el juego en cuanto a subvenciones. Para algo hay que servir en este mundo.

• Se adjudican unas obras antes de adjudicarse a un contratista de obras. Risas en el foro. Alguien puso el grito en el cielo. Mutis. Explicación. Yo no me lo trago. Se puede hacer un pleno extraordinario, para cualquier urgencia. Entonces, no fue por falta de tiempo.

• La verdad por delante ante todo.

• Una autopista será el camí de Calicant. El domingo día 29, a las 17'30 h. había altas personalidades que "in situ" iban escuchando las explicaciones dadas por nuestros regidores.

• Ya tenemos biblioteca. Es de esperar que algún día entrará en servicio.

* Esperamos que para finales de año, el problemático "pont d'es molí d'aigo" ya esté resuelto. Sabemos que esta vez se trabaja en firme y con la buena voluntad de todos, Consell incluído, todos saldremos ganando.

* Por lo visto ahora disponemos de "una sala mágica" en el Ayuntamiento. Enhorabuena. No recuerdo el que se haya inaugurado recientemente.

* Una placa con la inscripción: "25 aniversari Penya Motorista, homenatge que retre l'ajuntament de Sant Joan. 29-NOVEMBRE 1.981". Poco más o menos era la

inscripción, ya que no tuvimos tiempo de poder mirarla. En detalles, los primeros.

* Y como el espacio se termina y no hay para más, terminaremos felicitando a la CORPORACION EN PLENO para estas próximas fiestas de Navidad: SI NADAL ES SIMBOL DE BONDAT/ I TOTS CANTEM D'ALEGRIA/¿PERQUE AQUEST AJUNTAMENT NO PODRIA/AMB MES BONA VOLUNTAT/ FER UN NADAL DE CADA DIA?

* MOLTS D'ANYS PER A TOTS.

Sananjot.-

TEMES AGRICOLAS

Es sabut de tothom, o al menys dels que tenen que viure forçosament d'ella, que l'Agricultura és el més desgraciat d'entre tots els estaments que conformen l'economia del País. Perquè vegem si no, el que passa: Quan el pagès necessita adquirir un article, el venedor li posa preu i el pagès cobra lo que li donen. Això pareix, a simple vista i sens entrar en el fons de la qüestió, una cosa normalíssima, de tan acostumats que ja hi estam, però no deixa d'esser una solemne injustícia, que ve generada, precisament, per la falta d'uns òrgans de pressió, que des de dins uns canals legals lluitin per a fer possible que regni la justícia dins tots els ordres de la vida, incluí el tracte que es doni a l'Agricultura.

No hi ha dubte que atravessam, ara, una època difícil. No hi ha dubte, tampoc, que la secada que estam suportant se basta per ella mateixa per desarborar tota la programació del pagès, encaminada a millorar la producció dels terrenys que cuida; però no hi ha cap dubte, tampoc, que, de persistir aquestes circumstàncies adverses sense que l'Administració acudesci amb tots els mitjans de què disposa a posar-hi remei els pagesos, sobre tot els d'economia més dèbil, poden començar a fer es bolic i anar a s'oficina d'es "Paro" a veure si els admeten.



Es realment trist tenir que arribar a aquesta conclusió tan poc esperançadora, però no en veïm altre, de moment, vàlida per afrontar la situació difícil que està travessant la pagesia.

Creim sincerament que, així com han anat apareguent dins tota la geografia espanyola associacions, de veïns, consum, etc., encaminades a la defensa dels interessos dels associats, els pagesos deuràn seguir l'exemple i instituir, ja, ara, els òrgans de pressió necessaris perquè des de dins els canals legals existents, deixin sentir la seva veu i provin d'aconseguir de l'Administració les ajudes precises per poder sortir d'aquesta crisi.

I, per acabar, hem de dir que creim, també, que tot se podria apedaçar molt, si no arreglar, amb una bona aigo.

J.G.

del poble i pel poble

PARTICULARITATS DE LLENGUATGE DE SANT JOAN.- (II)

Amb referències a les d'altres viles
per

Miquel Fuster, mestre nacional

Lema: Del poble i pel poble.

BOQUE (caragol). A Manacor i a Sineu, entre altres, diuen bover. A Manacor, els nins canten:

"Caragol, treu banya,
ta mare és a sa muntanya;
caragol bover,
jo també hi vendré",

i, com a variant:

"Caragol, treu banya,
ta mare és a sa muntanya;
ton pare en es moli,
caragol, caragolí!"

BOVET PINTAT. A Bunyola li diuen puriol; a Sineu, marieta; a Andratx, periol; a Artà, bovet de la Mare de Déu, i a Manacor, bovet de Sant Jordi. Aquí canten:

"Bovet pintat,
ja on tens ta mare?
A Ciutat.
Bovet pintat,
a on tenc s'estimat?
Ací o a Ciutat?
Si no m'ho dius,
Te mataré".

A Bunyola, els infants es posen aquest insecte damunt una mà i li diuen:

"Puriol, puriol,
cama, cama de pendol,
si no puges an el cel,
te mataré".

(Se repeteix tres vegades, i si no vola, els infants el maten).

BRUM.- Joc d'al.lots, de tirar-se sa pilota a ferir. Brun a Manacor; an es brun a Sineu; a clotet també a Sineu, mirant antes a quin clot va sa pilota; a banya a Bunyola i Artà.

CELADOR. Tots el coneixeu. A Manacor i Artà s'han dit celadors els guardes del camp, i municipals els qui guarden pel poble. Aquí, com es just és un, guarda pel camp i pel poble. A Sineu, li diuen es peón, a Llubí i Andratx, es municipal; i a Bunyola, es pito, nom que s'ha generalitzat del mal nom particular que tenia un; i ara tots ja seran pitos.

CAPQUERREQUEC. ¿Teniu cap uçol? Idò feis un capquerrequec; però aquí a St. Joan; perquè a Manacor haureu de fé un caramulllet o claperet de pedres, a Sta. Margalida un muntet, a Sineu un carandina i a Llubí una monjona. A Artà, capquerequec.

CUCUIES són els que van a la processó del Ram, amb la cara tapada i capulla acabada en punta; a Sineu, també són cucuias; a Palma, caperutxes; a altres parts, caraputxes; a Manacor campinorats, i a Artà, carapunats.

CANDELES. No les d'encendre, sinó certes herbes que fan nosa por dins el sembrat. A Manacor ja no estorben ses candeles: diuen espadelles; a Lluçmajor, gladiols; a Artà, clavells; a Sineu, contells. Na Maria-Antònia Salvà cita els gladiols dins una poesia.

CAVIC. A molts de pobles diuen càvec.

CAPCUNIES (herbes). No l'han sentida anomenar els qui he preguntat. A Artà diuen cascunies.

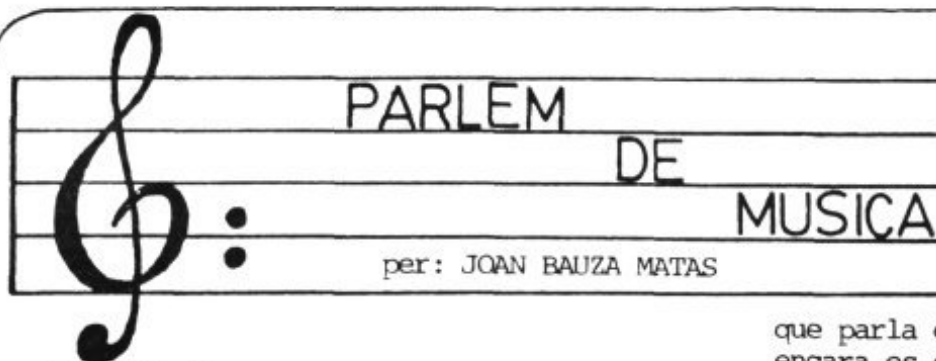
CONSOLACIO, amb la primera o oberta; és pronunciació típica de St. Joan.

CANONGET. Es típic d'aquí, en sentit un poc picaresc.

CUQUES D'OR. Cantaris a Manacor i altres; encantarís a Sineu; canteranos a Bunyola.

CUQUES-NUVIES. A Manacor, Artà i Andratx són papes-novies. A Sineu, es diu de les dues maneres, però generalment papes-novies.

(seguirem)



LA SIBIL·LA

Un altre mes amb vosaltres, amics; aquesta vegada per aparlar de la Sibil·la, que sense dubte, és el cant més arrelat a la Nit de Nadal, aquí a Mallorca.

El Cant de la Sibil·la, que es fa la Nit de Nadal a quasi totes les esglésies de l'illa, és un dels més preuats monuments del nostre floklóre religiós.

El Cant de la Sibil·la no és altra cosa que la versió en llengua vulgar del "Judicii Signum", que abans del segle XV es cantava en llatí, però que fou traduït a la Provença. També s'admeté que la versió catalana provenia directament dels fals sermó atribuït a Sant Agustí, que en la dramàtica religiosa medieval engendrà la "Procession des Prophètes" de Limoges, Arles, etc., però el cant de la Sibil·la és solament un fragment desglossat, a causa de la seva extensió.

Tenim notícies que el Cant de la Sibil·la en llengua vulgar s'executava en la segona mitat del segle XVI a quasi totes les Seus catalanas. A Alquer, la ciutat

que parla català a l'illa de Sardenya, encara es canta i la seva lletra catalana és més completa que la que es conserva a Mallorca.

La Contrareforma era hostil a les pràctiques extralitúrgiques tradicionals, i en 1572, el bisbe de Mallorca prohibí l'execució del Cant de la Sibil·la a la nostra diòcesi. La tradició, però, pesava, i a la vigília de Nadal de 1575, a pres del nou bisbe Joan Vich, el capítol de la Catedral mallorquina va restablir-lo. Encara que en 1666, el bisbe Pedro Manjarrés de Heredia va abolir de bell nou el Cant de la Sibil·la a tota la diòcesi de Mallorca, o al menys que ell no en donés autorització escrita, el fet és que aquesta cerimònia ha sobreviscut fins als nostres dies.

Antigament no s'executava el Cant de la Sibil·la de la mateixa manera que ara; a mitjan segle XIV, a les matines de Nadal el bisbe recitava la novena lliçó i llavors sis preveres cantors, cantaven la Sibil·la; més tard, al l'any 1575 el sis preveres foren substituïts per un infant vestit de dona, que és tal com ha perdurat fins al nostres dies.

BON NADAL I PROSPER ANY 1.982



DESFILE DE MODAS

De extraordinario se puede calificar, el éxito del acto que el pasado día 8, fiesta de la Inmaculada, se había organizado para recaudar fondos para la lucha contra el Cancer y también para sensibilizar mas a la gente en esta campaña para combatir dicha enfermedad.

Destacaremos el elegante lucido de las prendas exhibidas, tanto por los más pequeños como por los mayores, haciendo gala en todos los pases de un gran conocimiento de elegancia, porte y gracia, todo ello complementado con unos delicados y adecuados peinados realizados por las profesionales de la localidad y Joan i Xesc de Palma, desfilando con acertada y rít-

mica música de la que se cuidaron igualmente jóvenes de la localidad.

Por otra parte, quedó bien patente que la organización fue desbordada por todas partes viéndose obligada a rectificar el orden del programa. La asistencia, unas 800 personas. Los trajes, vestidos, pieles, etc. aproximándose al centenar fueron en su mayoría de alta calidad. El entusiasmo del público llegó incluso a ser ensordecedor.

Felicitemos a la Junta Local Contra el Cancer y a todos los que colaboraron en la realización del acto y haciéndonos por tavez del sentir general, deseamos que no sea el último.

M. B. N.

LA PARROQUIA

MARIA I LA RENOVACIO DE L'ESGLÉSIA.-

No podem concebre l'Església sense Maria de Nazareth. Ella hi és present en els moments cabdals: En l'Encarnació; en la fe dels Apòstols - Jesús obra el primer miracle a Canà de Galilea a petició de la seva Mare... "i manifestà la seva glòria i els seus deixebles van creure en Ell" (Jn. 2,11)-; vora la Creu - "Donna, aquí tens el teu fill...i des d'aleshores el deixeble la prengué a casa seva" (Jn. 19,27) -; dins la Primera Comunitat Cristiana". Els Apòstols s'apliquen unànimement a l'oració amb les dones i Maria, la mare de Jesús" (Act. 1,14); en la renovació de l'Església amb el Concili Vaticà II els Pares Conciliars dediquen a Maria el capítol VIII de la Constitució sobre l'Església i la declaren oficialment Mare de l'Església.

Pau VI ens deixà com a testament espiritual el document "Marialis Cultus" on ens presenta Maria com a camí. Mirem, idò, Maria com a mirall i camí per a la renovació de la nostra vida cristiana:

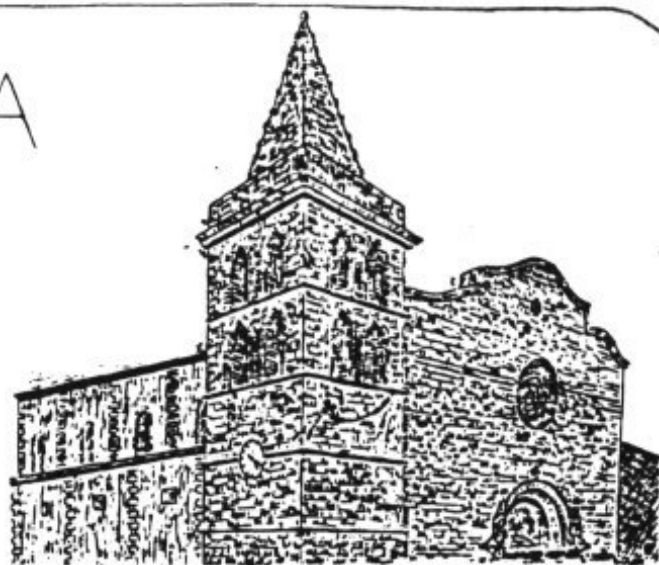
1.- Maria és Verge, concebé Jesús sense intervenció d'home. - Jo, com Església, pos la meua força en l'Esperit o cerc els pactes amb els poders d'aquest món?

2.- Maria és Mare, infanta i educa Jesús. Jo, com Església, procur donar vida a nous cristins?

3.- Maria, dona de fe, "conservava aquestes paraules, meditant-les". - Mir els esdeveniments d'Església com a lluites de tendències més que com a dinamisme de l'Esperit?

Les contrarietats, els encerts... serveixen per a purificar i fer créixer la meua fe, com Maria, o per situar-me darrera la roca, seguir el meu camí i guardar distàncies?

4.- Maria, dona d'amor, "anà diligent a la muntanya". - Jo, com membre d'Església, visc obert als petits, als qui no tenen qui els defensi, marginats, necessitats?



5.- Maria, dona d'esperança. - Dins un món ple de decències, se fer néixer i créixer il·lusió i coratge?

Estam a les portes de Nadal. Maria hi tingué un paper decisiu. Aprofitem aquesta avinentesa per a preparar els nostres cors seguint les petjades de quia tan experta.

MN. GABRIEL FERRIOL ANTICH

INFORMACIO PARROQUIAL.-

NOUS CRISTIANS.-

Dia 8 de Novembre :

- Bàrbara Barceló Roig.

NOVES FAMILIAS.-

Dia 7 de Novembre:

- Bernat Gacías Tudurí - Maria Concepció Pastor Oliver.

PASSAREN A LA CASA DEL PARE.-

Dia 9 de Novembre :

-Toninaina Roig Gayà

Dia 19 de Novembre

-Antònia Gayà Company

Dia 23 de Novembre

-Margalida Mora Company

Dia 25 de Novembre

-Maria Barceló Bauzá

Dia 26 de Novembre

-Margalida Gayà Mas

AVIACIO

Hola, som un nou redactor d'aquesta revista, el meu nom és Josep i he escollit un tema per publicar, que encara que no és sobre el nostre poble, sí és un tema interessant i també apassionant, del qual moltes persones en sabem molt poca cosa. M'estic referint a l'AVIACIO.

Aquest tema l'agafam damunt uns llibres d'estudi, que ens expliquen tot lo referent a l'aviació i al seu entorn.

Acompanyant les explicacions hi haurà alguna entrevista a pilots, açafores, etc.

Començaré el tema fent un petit resum de la història de l'aviació, el seu principi, els promotors, etc.

Després passarem a l'avió, el seu funcionament, i també a la manera com es fan les cartes de ruta i tot lo que podem trobar referent a la història de l'aeronàutica.

Esper que les pàgines que es publicaran siguin del seu gust.

Moltes gràcies.

JOSEP

BREU HISTORIA DE L'AVIACIO.-

Dins del grup dels precursors cal citar la petita població francesa d'Annonay, que es pot vanagloriar de ser el breçol de l'aeronàutica, ja que allà els germans Josep i Esteve Montgolfier varen construir empleant aire calent com a força elevatòria el primer globus aerostàtic.

El 15 d'octubre de 1.782 el jove Pilatre de Rozier va realitzar la primera ascensió en globus.

Aquesta prova va esser presenciada per un enginyer espanyol, don Josep de Viera i Clavijo que estudiava a França, el qual es va proposar completar i si era possible millorar aquella experiència. I en el juliol de 1.783 en els jardins del Palau de Santa Creu es va realitzar la primera pujada del globus que havia construït, durant hora i mitja el globus fou arrastrat pel vent i es va posar sense novetat davora Alcalá de Henares.

Després es va canviar l'aire calent com a força d'elevació per l'hidrogen, i a l'agost de 1.784 es va elevar el primer globus impulsat per hidrogen.

La prova es va realitzar en el denominat Camp de Marte a París en condicions aparentement difícils ja que durant la prova feia una gran ruixada d'aigua, a pesar del qual va tenir èxit agafant terra a uns 35 quilòmetres de distància.

Mes tard es va tornar substituir l'hidrogen pel gas helio ja que aquest darrer a pesar de tenir manco força ascensional, no era inflamable.

En els primers globus no es podia controlar la direcció, que quedava a disposició del vent, solament es podia controlar la pujada i la baixada.

Però a poc a poc es van anar fent estudis per ajudar a la navegació pel cel dels globus, es miden les temperatures, es varen perfeccionar els instruments, etc. amb això s'havia iniciat la navegació aèria.

Després d'aquests assaigs l'exèrcit es començà a servir dels globus com a llocs d'absservació.

Alfonso XII va dar el primer impuls a l'aviació espanyola en promulgar el 15 de desembre de 1.884 una Reial Orde per la qual es creava el "Parque de Aerostación".

EL GLOBUS DIRIGIBLE.-

Aquest aparat aeri és el resultat d'una sèrie d'assaigs i estudis i experiències realitzats per numerosos precursors de l'aire.

El dirigible és un globus que es manté a l'aire mitjançant un gas i du un sistema de propulsió que li permet desplaçar-se de manera controlada.

Cal destacar en Santos Dumont per l'aportació dels seus estudis i realitzacions així com per prendre part en el disseny i perfeccionament de l'aeroplà i també com a pilot.

Bé avui se mos ha acabat l'espai per seguir escrivint; la setmana qui ve continuaré amb la història de l'aviació.

Molts D'Anys

Arriba Nadal i a tots, a uns més i a uns menys, ens ve a la memòria algún record d'un Nadal passat.

Uns el recordaran amb una certa melangia, potser amb un desig, tal vegada latent, de tornar a aquells dies perquè per a ells, forem impresos d'uns matisos d'immensa pau, de grandesa, de felicitat.

Altres, sentiran dins els seus cors l'angoixa que sentiren l'any passat, com si per alguna misteriosa raó haguessin de reviuire el record tot allò que els va fer mal, tot allò que els feu sentir en la solitud i en l'abandó de les coses que estimaven.

I és que Nadal té alguna cosa que ens fa viure tot el que ens enrevolta d'una

manera més gran, més profunda; tal vegada d'una manera més humana.

Amics, des d'aquestes pàgines jo us vull fer arribar el meu "Molts d'anys" a tots. Un "Molts d'anys" pur i sincer per a tots els que veuen repetir en el seu interior aquells tan estimats brins de felicitat. I a tots vosaltres, a tots els que us trobau per qualsevol raó, immersos en la tristesa, us vull oferir unes paraules que, malgrat siguin poca cosa, us regalin un poc d'esperança. Envan! Tots ens hem trobat sols algun Nadal.

Per tots, jo alç la meua copa i us dic MOLTS D'ANYS!

Rosa Sastre



ACUS DE REBUT.-

■ Hem rebut del Consell General Interinsular l'obra "El turismo en las Baleares". Col·laboren en aquesta, entre altres, Eugenio Aguiló, Antonio Sastre i Esteban Barolet.

L'obra consta dels següents estudis: oferta hotelera i extrahotelera, els intermediaris turístics, demanda turística, i el turisme i l'activitat econòmica.

■ Del Ministeri de Cultura hem rebut un fullet en el qual hi trobam els criteris i instruccions per a la defensa dels conjunts i monuments històrico-artístics de la nostra illa.

La solució presa pel MEC per definir aquestes normes sembla esser 'l'arquitectura actual', és a dir, identificada amb llur temps, ambientalment integrada i històricament reconeixible.

■ Hem rebut el bolletí nº 2 de la Fundació "Rotger-Villalonga", "Cala Murta".

Aquest bolletí serà anyal i versarà primordialment sobre Costa i Llobera i PO

llença, però podrà encabir també altres temes de la nostra cultura.

El present, és a dir, el nº 2, consta de diferents estudis; entre ells, "Costa i Llobera i Colòmbia", "Un historiador i dos poetes" que ens parla de Pere Ventayol Suau, de Costa i Llobera i de Llorenç Riber; "Costa i Teresa de Jesús", "La flora a la poesia de Costa i Llobera", "Homenatge a Riber", etc.

BON
NADAL!





TEMPS ENRERA

SA CAMIONA.- (II)

Els xòfers o conductors que va tenir l'empresa varen esser:

Guillem Mas Barceló (Pagès de ses Palmeres.)

Francces Mas Font (Pagès de Na Matas)

Gregori Rosselló (Jurdiat de Vilafranca)

Joan Jaume (Tanjó) descendent de Sant Joan

Miquel Barceló Bauçà (Caminer)

Francces Mas Oliver (Pagès de ses Palmeres, fill de l'amo En Guillem)

Joan Bauça Bauçà (Arnauet)

En Miquel Caminer, va estar uns 4 i 5 anys en l'empresa. Posseïa el Carnet Internacional. Havia estat per França, el Marroc i el Sàhara. Molt bon xòfer i home de gran cor, li agradava un poquet el beure, però s'assegura que precisament quan anava un poc begut, era quan conduïa amb més prudència. Contava ell que estava avesat a beure de quan anava pel Marroc li donaven molta quinina i conyac per ses febres, anant sempre mig tèrbol. També és recordat per haver estat un glosador aficionat, lo que feia que pel seu caràcter bondados fos apreciat de tothom.

L'amo En Francces Pagès de Na Matas va fer de xòfer de l'any 1.917 fins l'any 1.945, que amb les escasses de gomes els camions foradaven set o vuit vegades amb un trajecte d'anada i tornada.

De l'any 1.944 fins el 1.950 no hi havia gomes, motiu pel qual es va muntar un servici combinat amb el tren.

El trajecte d'aquests temps era: Vilafranca, Sant Joan, Estació; esperant el tren de les 9'30 que duia el correu; a les 11 o 12 partia de Vilafranca comuni-

cant amb l'estació de Montufri; després tornava cap a Vilafranca-Sant Joan i Estació de Sant Joan.

L'any 1.950 donaren 6 gomes de ració, tornant altra vagada a fer la camiona el trajecte amb Ciutat.

Joan Bauçà Bauçà (Arnauet) estigué deu anys a l'empresa. Feia de xòfer i estraperlista.

La camiona, és a dir l'empresa, tingué molt poques avaries, accidents o desgràcies. L'any 1.924 tornant de les tífteres per Nadal, la camiona era el Ford "Potada", va caure de la carretera devora Solanda, sense que ningú se fes mal.

Després de la guerra civil, la qüestió de les gomes fou greu per a l'empresa.

La desgràcia més grossa, que hagués pogut ser una gran tregèdia, va succeir en el Pont de Sa Llove.

Era el 14 d'Agost de 1.948. El xòfer era en Miquel Caminer. Es feia el servici a l'estació en el tren de les 6 del capvespre. Era un dia ennuvolat, pluvia molt.

El Miquel el xòfer no volia partir, però hi havia tretze passatgers, entre ells Miquel Gayà (Sergent d'Artilleria) que insistí molt, fins que el feren partir.

En arribar al Pont de Sa Llove, quan la camiona ja sortia del primer revolt, a damunt el terreny hi havia un paller que desviava l'aigua torrencial cap a la carretera, arribà a alcar la camiona, i aquesta entrà de cul dins el torrent.

El camió s'anava omplint d'aigo i els passatgers, ajudats per sis homes de Sa Pobla, que feien un pou a una finca de veinat, pujaren tots al terrat de la camiona, aferrats tots, s'aguantaven perquè l'aigua no se'les endugués.

Faltava una nina de 14 anys.

(seguirem)

MIQUEL FLORIT

teranyines

por Antonia Costa Bauzá.-

Después de haber salido esta sección varias veces, me han sugerido varios lectores que se han sentido atraídos por estos artículos, que debido a lo interesante de ellos, se publiquen íntegros, con ello se persigue poder apreciar mejor el contenido y el suceso acontecido, además de ser posible distinguir la forma y estilo de escribir de una época, en la que la forma de vida difería bastante de la nuestra.

Por tanto, cuando debido a la extensión del artículo reproducido, sea imposible publicarlo íntegramente, al ocupar el espacio destinado a dicha sección, se indicará la continuación de tal artículo en el siguiente Boletín.

Esta vez va de deportes, concretamente de la ficha de la U.D. San Juan, fundada el 12 de Agosto de 1.945. A esta seguirán otros dos referentes al proyecto y construcción del Campo de Deportes.

El artículo procede del "Semanario de deportes y espectáculos CORT", del 14 de Octubre de 1.946.

FICHA DE LA U. D. SAN JUAN.-

Presentamos hoy en esta sección al voluntarioso equipo U.D. San Juan, equipo modesto que tiene en su haber una magnífica campaña llevada a cabo en la pasada temporada en la que, por tesón, voluntad y entusiasmo, ha conseguido dentro de su categoría brillantes victorias.

Nombre.- U.D. San Juan.

Colores del uniforme.- Elástica roji-blanca y pantalón negro.

Categoría.- III Regional.

Fecha de Fundación.- 12 Agosto 1.945

Este club nació, como todos, en la fecha indicada, debido al esfuerzo personal de unos cuantos aficionados, que con una admirable tenacidad supieron agrupar a varios elementos jóvenes de la localidad que unidos a otros, constituyeron un once modestísimo, que ha venido demostrando constantemente su valía, y cuenta a pesar de llevar casi solamente un año de existencia, con un historial verdaderamente admirable.

Proyectos.- Los proyectos del club que nos ocupa, no es otra que la de fomentar el fútbol modesto y conseguir una buena clasificación en las próximas competiciones que se avecinan.

Hemos tenido ocasión de hablar con su Presidente, Don Miquel Piol, el cual nos ha manifestado lo siguiente: Que se muestra altamente satisfecho del equipo con lo que respeta a la temporada finida y espera en la presente será una continuación de aquella. Agradezco también, el entusiasmo y la voluntad puesta por todos nuestros jugadores, que en el campo de juego siempre han puesto su empeño para salir victoriosos en los encuentros.

Aprovecho la ocasión que me brinda esta simpática revista deportiva, para saludar a toda la afición mallorquina y a los clubs de la Isla, al mismo tiempo que les ofrezco nuestro más sincero apoyo

CORT felicita sinceramente a la U.D. San Juan igualmente que a la Junta Directiva y a todos los jugadores, deseándoles, a cada uno de dentro de su esfera, el más singular de los aciertos.



mirau què hem trobat

POR UNANIMIDAD SE ACUERDA LA EXPULSION DE UN INDESEABLE.-

Transc. por R. Gayá.

(1.792)

En la villa de Sⁿ Juan del Reyno de Mallorca a diez y siete días del mes de Junio del año mil setecientos noventa y dos.

En nombre de Dios nuestro Señor y su divina gracia. Convocados y congregados en la Casa Capitular de la misma el Honor Antonio Fiol Teniente de Bayle Rl. Lorenzo Barceló Regidor, Juan Mates Regidor, Antonio Mayol y Colom Regidor y Antonio Mayol y Beuzá Regidor, con asistencia de Guillermo Selom Diputado y Miguel Juan Síndico Personero del Comun que fué propuesto por dicho Personero

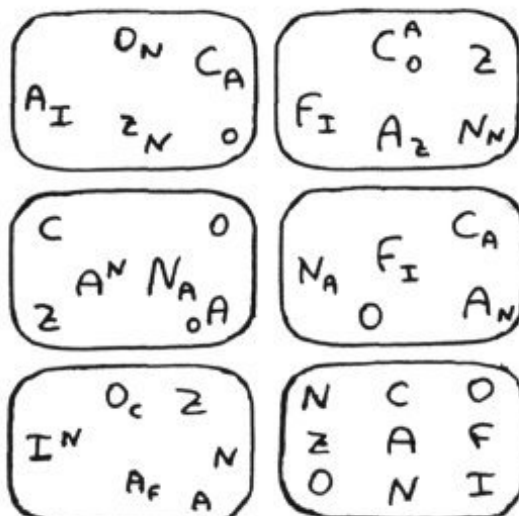
diciendo lo para que se ha convocado a Vuesas Mercedes es que les hago presente que en esta villa ha venido un "Marchando" por efecto de estar en ella, lo que no es conveniente para la utilidad del Público, y así V.M. discurran sus votos para ver lo que se ha de arbitrar; y habiendo pasado sus votos de uno y de otro como es costumbre, resolvieron sin discrepar alguno que se fuese a vivir en otro lugar y en lo modo que queda dicho lo acordaron y lo firmaron dichos Teniente de Bayle Rl. Regidores, Diputado y Síndico Personero del Comun.

Pedro Antonio Mayol por lo honor Miguel Barceló Bayle Rl. Llorens Barceló Regidor.

(Archivo municip. Actas del Ayuntamiento. Años 1.790 a 1.814),

PASATIEMPOS

24



Sólo una de estas tarjetas contiene las letras necesarias y suficientes para escribir la palabra CONFIANZA. Adivinad cual es.



SOLUCIONES al número anterior:

23.- Plaça, Escalera, Cova, Mirador, Colomer, Prudenci.

NOTA.-

Se ruega a todos los suscriptores que todavía no hayan abonado la cuota correspondiente al presente año, la hagan efectiva cuanto antes.

Los no residentes en San Juan, la recibirán a través de reembolso.

Gracias.-